

Szerződés száma: TRAN/GG/E/672/07

## SZÁLLÍTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

**MOL MAGYAR OLAJ- ÉS GÁZIPARI  
NYILVÁNOSANMŰKÖDŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**

1117 Budapest, Október huszonharmadika u. 18.

szerződéskötés és teljesítése során eljáró szervezet:

**TKD Divízió , Kereskedelem, Déli Régió, Közlekedés Üzlet**

Levelezési címe: 1117 Budapest PF: 1986  
Számlavezető pénzintézete: ING Bank Rt  
Számlaszáma: 13700016-01015021-00000000  
Számlafogadási címe: Top Finance Kft.  
2443 Százhalombatta, Pf.31.  
Adószáma: 10625790-2-44  
Cégbíróság és cégjegyzék száma: Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság Cg. 01-10-041683  
(továbbiakban mint Szállító)

másrészről a

Cégnév: **Agria Volán Zrt**  
Székhely: 3300 Eger Mátyás Király út 134 sz.  
Levelezési cím: 3301 Eger PF : 74.  
Számlavezető pénzintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Rt.  
Bankszámlaszám: 10403507-35015442-00000000  
Adószám: 11163101-2-10  
Cégbíróság és Cégjegyzék száma: 10-10-040063  
mint megrendelő (továbbiakban: Megrendelő), együttesen Felek között, az alulírott helyen és napon a következő feltételekkel:

Jelen szerződés a 2007/S 166-205873. számú közbeszerzési eljárás eredményeként jött létre.

### 1. A szállítási keretszerződés tárgya

Jelen szerződés hatálya alatt Szállító kötelezettséget vállal az alábbi táblázatban megjelölt összesen **11.600 ezer liter gázolaj tankautóban, 400. ezer liter gázolaj kártyás tankolás és 55 ezer liter 95-ös oktánszámú benzin** (továbbiakban: Lekötött Mennyiség Összesen) termék szállítására, Megrendelő pedig a termék átvételére és jelen szerződés 2. pontja szerint meghatározott Eladási árának kifizetésére.

(mennyiség egysége: ezer liter)

Termék megnevezése:	Lekötött Mennyiség:
<b>Gázolaj</b> MSZ EN 590:2004 (illetve a mindenkor szabvány szerint) VTSZ: 2710 19 41, BTO 2320152100	<b>12.000,0 - 30%</b>
<b>95-ös oktánszámú benzin</b> MSZ EN 228:2004 (illetve a mindenkor szabvány szerinti) VTSZ: 2710 11 45 00, BTO 2320112200	<b>55,0 – 50 %</b>

Szállító a téli időszakban október 1. és március 1. között - előre megjelölt igény alapján legfeljebb -26 °C CFPP-jű és legfeljebb -16 °C zavarosodás pontú gázolajat szolgál ki Megrendelő igénye szerint.

A mennyiségek 15 °C hőmérsékletre átszámított literben értendők.

## 2. Ár

Listaár: A MOL Nyrt. Magyarországon mindenkor érvényes és hatályos hivatalos árjegyzéki nagykereskedelmi ára, (továbbiakban: listaár). A listaár a jogszabályokban meghatározott mindenkori adótételeket tartalmazza, kivéve a vonatkozó jogszabály szerinti általános forgalmi adó (ÁFA) összegét, amely a listaáron felül kerül felszámításra.

A listaárat a Szállító telepén, a közúti tartályos gépjárműbe töltött, az értékesített termék 15 °C hőmérsékletéhez tartozó, egységnyi térfogatú mennyisége (liter) után kell megfizetni. Mértékegysége: HUF/l.

### Eladási ár

Az eladási ár a teljesítés (kiszolgálás) napján érvényes árjegyzék szerinti gázolaj ÁFA nélküli listaára plusz előjeles HUF/l áreltérés, amely tartalmazza a szállítási költséget is úgy, hogy a szállítást a Szállító vagy fuvarozója végzi.

Áreltérés termékenként:

- **gázolaj tankautóban: MOL mindenkori nagykereskedelmi ár - 5.50 HUF/l**
- **gázolaj kártyás tankolás: MOL mindenkori kiskereskedelmi ár - 6.50 HUF/l**
- **95-ös oktánszámú benzin: MOL mindenkori kiskereskedelmi ár - 6.50 HUF/l**

Az eladási árat az áreltéssel módosított listaárra számított általános forgalmi adó (ÁFA) terheli.

Az eljárásban adott ellenszolgáltatási érték (ajánlati ár): **2.420.380.150.- HUF**

A Szállító kötelezettséget vállal arra, hogy a MOL Nyrt. Magyarországon mindenkor érvényes és hatályos hivatalos árjegyzéki nagykereskedelmi árát (listaár), Magyarországon minden árváltozás alkalmával, legalább az árváltozás életbe lépését követő 24 órán belül írásban megküldi a Megrendelő jelen szerződés 8. pontjában megjelölt kapcsolattartója részére illetve a MOL Nyrt. Magyarországon mindenkor érvényes kiskereskedelmi listaárához a MOL Virtuális Kártyaközpontján keresztül ([www.mol.hu](http://www.mol.hu)) elérhetőséget biztosít.

## 3. Fuvarozás

A fuvarozást a Szállító, vagy fuvarozója végzi, a szállítási díj a Szállítót terheli.

## 4. Lehívás

A szállítást megelőzően 2 nappal írásban telefaxon, végső esetben a szállítást megelőző nap 12 óráig.

Szállító a lehívást legkésőbb a teljesítést megelőző napon köteles visszaigazolni.

### 4.1. A lehívás teljesítése

Szállító a megrendelt árumennyiség Megrendelő által kijelölt tartályba töltésével teljesít. A teljesítés helye a Megrendelő székhelye/fióktelepe.

A szállítás és áruátvétel Megrendelő ütemezése szerint, munkanapokon 6-13 óra között történik – 13 óra után, hétvégeken és munkaszüneti napokon az átvétel szünetel.

## 5. A mennyiségi elszámolás alapja

A mennyiségi elszámolás alapja gázolaj tankautós szállítása esetén a Szállító telephelyén az OMH által hitelesített átfolyásmérő műszer által mért, 15°C hőmérsékletre átszámított literben kifejezett térfogatmennyiség, mely az EKO-n (Egyszerűsített Kísérő Okmányon), illetve nem adóraktárból történő kiszállítás esetén, a szállítólevélen kerül rögzítésre.





Az átszámítás az MSZ ISO 3675:1993 szabványban hivatkozott, ASTM 53 B, 54 B táblázatokban megadott értékek szerint történik.

Kártyás tankolás esetén az elszámolás alapja a vételezett tény liter mennyiség, amely adatot a Szállító közforgalmú üzemanyagkútja által kibocsátott, vagy a Megrendelő nevére szóló, vagy a Megrendelő járművének rendszámát tartalmazó Nyugta tartalmaz. Készpénzes tankolás esetén az elszámolás alapja a Szállító által a Megrendelő nevére kiállított Számla.

#### **6. Fizetési feltételek**

Megrendelő az áru ellenértékét az átvételt követően a számla kiállításától számított **15 naptári napon** belül Szállító által kibocsátott, számlán feltüntetett bankszámlájára utalja szerződés szerinti teljesítés esetén.

Megrendelő a vételár fizetésére vonatkozó átutalási megbízást olyan időpontban köteles számlavezető bankjához benyújtani, amely lehetővé teszi, hogy a vételár a fizetési határidő utolsó napján Szállító bankszámláján rendelkezésre álljon (jóváírásra kerüljön). A fizetés akkor minősül teljesítettnek, amikor a Megrendelő által átutalt összeget a Szállító Számláján jóváírják.

Szállító a fizetési határidő utolsó napját követő naptól jogosult Megrendelővel szemben a késedelem minden megkezdett napjára késedelmi kamat címén a Ptk. szerint törvényes kamatot felszámítani.

Szállító a Megrendelő részére hitelkeretet állapít meg.

Hitelkeret: Szállító a Megrendelőt első alkalommal a hitelkeret összegéig szolgálja ki áruval, a további kiszolgálás hitelkeretét az elvitt áru ellenértékéből a Megrendelő által törlesztett összeg képezi, amellyel a hitelkeret folyamatosan feltöltésre kerül.

Agria Volán Zrt. hitelkerete: 105 millió HUF

#### **7. Kötbérek**

A Szállító kötbér felelősséggel tartozik, ha késedelmesen teljesít, továbbá ha hibásan teljesít, valamint ha Megrendelő jogszerű elállása folytán vagy egyéb, a Szállítónak felróható okból a Szállító teljesítése lehetetlenné válik (meghiúsul).

A kötbér a kikötött ellenszolgáltatás után jár. A kötbér alapja a megrendelőn dokumentált üzemanyag-mennyiség vételára.

A Szállító késedelmes szállítása esetén a Megrendelőt a kötbéralap három ezreléke illeti meg naponta, azonban a kötbér mértéke a megrendelőn dokumentált üzemanyag-mennyiség vételárának 5 %-át nem haladhatja meg. Amennyiben a késedelmi kötbérre vonatkozó rendelkezések figyelembevételével a Szállítót terhelő kötbér fizetési kötelezettség mértéke eléri a kötbér alap 5 %-át, akkor a Megrendelő minden öt terhelő jogkövetkezmény nélkül elállhat a szerződéstől. A megrendelő az esedékessé vált kötbér igényét az általa teljesítendő ellenszolgáltatás összegébe beszámíthatja, amennyiben a megrendelő a szerződéstől nem állt el. A késedelmi kötbér esedékessé válik, amikor a késedelem megszűnik, vagy a kötbér eléri a legmagasabb mértéket.

A szállítás meghiúsulása esetén a meghiúsulási kötbér alapja a megrendelőn dokumentált üzemanyag-mennyiség vételára, mértéke a kötbér alap 5%-a. A meghiúsulási kötbér esedékessé válik az elállás Szállítóval való közlésével egyidejűleg.



A Szállító hibás teljesítése esetén a hibás teljesítési kötbér alapja a megrendelőn dokumentált üzemanyag-mennyiség vételára, mértéke a kötbér alap 3%-a. A hibás teljesítési kötbér esedékessé válik a Megrendelő kifogásának a Szállítóval való közlésével.

Ezen pontban említett kötbér mértéke nettó összegben értendő (ÁFA nélkül).

## **8. Felek közötti kapcsolattartás**

### Szállító részéről:

Név: Gedeon György  
beosztás: Üzletkötő Szakértő  
telefon: 20/9556-859  
fax: 46/ 324-136  
e-mail: gygedeon@mol.hu  
cím: 3527 Miskolc Besenyői u 16.

### Megrendelő részéről:

Név: Gáspár István  
beosztás: Gazdálkodási és Ipari Osztályvezető  
telefon: 36/521-146  
fax: 36/521-183  
e-mail: muszak@agriavolan.hu  
cím: 3300.Eger, Mátyás Király u 134.

## **9. Vis maior**

Vis maior miatt nem teljesített üzemanyag mennyiséget le kell szállítani a Megrendelő részére, a Megrendelő által meghatározott ütemezés szerint, a Megrendelő által meghatározott teljesítési helyre.

## **10. Tulajdonjog és kárveszély**

A leszállított üzemanyag tulajdonjoga és a kárveszély a teljesítés helyén az árunak Megrendelő tartályának töltőcsonkján való áthaladásakor száll át a Szállítóról a Megrendelőre.

## **11. Garancia és minőségtanúsítás**

**11.1.** Szállító garantálja, hogy az általa kiszolgált termékek megfelelnek a vonatkozó Magyar Szabvány előírásainak.

**11.2.** Szállító a termékek minőségét a hatályos jogszabályoknak megfelelően, az Egyszerűsített Kísérő Okmányon (EKO) (adómentes felhasználói engedéllyel rendelkezők esetén Termék Kísérő Okmány (TKO) készül), illetve nem adóraktárból történő kiszállítás esetén a Szállítólevélen, a vonatkozó termék szabványra és az Ásványolajtermék Minőségellenőrző Iroda Rt. -- ÁMEI Rt. -- tanúsítási számra való hivatkozással igazolja.

**11.3.** Szállító az általa bizonyíthatóan okozott minőséghibából eredő károkat teljes egészében megtéríti a Megrendelőnek.

A hibásan szállított gázolajat (és/vagy 95-ös oktánszámú benzint) Szállító díjmentesen az MSZ EN 590:2004 (és/vagy MSZ EN 228:2004) illetve a mindenkor szabványban szereplő minőségű gázolajra (és/vagy 95-ös oktánszámú benzinre) haladéktalanul kicseréli.

Súlyos szerződésszegés esetén a Szerződés írásban felmondható.





**11.4.** Amennyiben Szállító saját hibájából az igényelt időpontban szállítani nem tud – és a gázolaj hiánya Megrendelőnél üzemeltetési gondot okoz, – úgy erre az esetre Megrendelő jogosult gázolaj igényét a legkedvezőbb árfekvés mellett más forrásból beszerezni. Az így beszerezett gázolaj árának a kikötött árhoz viszonyított különbségét Szállító megtéríti.

## **12. Közforgalmú töltőállomás igénybevétele gázolaj és benzin tankolására**

Szállító a Megrendelő feladatainak zökkenőmentes biztosítása érdekében kártyás, vagy készpénzes üzemanyag ellátást biztosít, amennyiben azt Megrendelő igényli.

Szállító közforgalmú töltőállomásain tankolási lehetőséget biztosít. A tankolásnak a Szállító előzetes értesítési kötelezettsége nélkül kell megvalósulni, utólagos pénzügyi elszámolással, **havi gyűjtő számlázással 15 naptári napos** fizetéssel a 2. pontban megjelölt eladási áron. A tankolókartya Szállító térítésmentesen bocsátja Megrendelő rendelkezésére.

## **13. Eljárás jogvita esetén**

Jelen szerződéssel kapcsolatos minden vitás kérdést a felek peren kívül kísérelnek meg megoldani. A peren kívül nem rendezhető vitás kérdések eldöntésére felek – értékhatártól függően - a Megrendelő székhelye szerint illetékes területi bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

## **14. A szerződés megszüntetése**

Súlyos, valamint ismétlődő szerződésszegés esetén, amennyiben a szerződésszegő fél a vétlen fél írásbeli felszólítása ellenére az abban megjelölt határidőig sem szünteti meg a szerződésszegő helyzetet – a felmondás okának egyidejű megjelölésével -, a vétlen fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal írásban felmondani.

Azonnali hatályú felmondás esetén a Felek a felmondás hatályának napjáig történő teljesítéseket és keletkezett költségeket kötelesek egymással szemben elszámolni.

## **15. Egyéb rendelkezések**

**15.1.** Jelen szállítási szerződést kizárólag a hatályos Kbt. 303. §-ában foglaltak szerint lehet módosítani.

**15.2.** Nem minősül szerződés-módosításnak a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni. Nem minősül szerződés-módosításnak az sem, ha a szerződött összes gázolaj mennyiség (tankautó plusz kártyás gázolaj tankolás) szállítása úgy teljesül, hogy a közöttük lévő teljesítési arány nem egyezik meg a szerződött szállítási aránnyal.

**15.3.** Az alkalmazandó jog kötelezően: **magyar.**

## **16. A szállítási szerződés hatálya**

Jelen szállítási szerződés **2008. január 01.-én lép hatályba és 2010. december 31.-ig** hatályos. A szerződés hatályának lejártja nem érinti a felek lejárat előtt keletkezett jogainak és kötelezettségeinek az érvényességét.



## 17. Mellékletek jegyzéke:

1. számú: Szállító adatai
2. számú: Megrendelő adatai
3. számú: Lehívási lap
4. számú: Az áru átadás-átvétele, a reklamáció folyamatleírása, az árukísérő okmányok kezelése
5. számú: Nyilatkozat üzemanyag továbbértékesítésről
6. számú: MOL ARANY ÉS EZÜST KÁRTYA - ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK


Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag írják alá.

Jelen szerződésre a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Gyöngyös, 2007. november 5.

  
.....  
Megrendelő

Kelemen Imre  
Vezérigazgató

MOL Magyar Olaj- és Gázipari Nyilvánosan Működő Részvénytársaság  
  
.....  
Szállító

Barczikai József  
üzleti vezető

Török Gábor  
üzleti vezető

**AGRIA VOLAN Zrt.**  
3300 Eger, Mátyás király út 134.  
KHB Nyrt.: 10403507-35015442  
Adószám: 11163101-2-44